

檔 號: INT 0199
保存年限: 3 年

電子公文

國立澎湖科技大學 函

地址：88046澎湖縣馬公市六合路300號
承辦人：黃碧純
電話：06-9264115#1042
電子信箱：pichunhuang0128@gmail.com

第二層決行

受文者：國立暨南國際大學

發文日期：中華民國104年8月17日

發文字號：澎科大休閒字第1040008510號

速別：普通件

密等及解密條件或保密期限：

附件：如文 (388121_0008510A00_ATTCH2.DOC，共1個電子檔案)

主旨：檢送本校承辦之「澎湖國家風景區之志工旅遊七天六夜活動—2015年?裡海洋文化造藝術」國際志工旅遊活動簡章乙份，敬請惠予公告，敬邀踴躍報名參加。

說明：

- 一、「澎湖國家風景區之志工旅遊七天六夜活動—2015年?裡海洋文化造藝術」之國際志工旅遊活動簡章詳如附件，歡迎對相關議題有興趣年滿18歲以上具備熱衷志工服務之外籍人士踴躍參加。
- 二、報名方式：一律採網路報名，詳情請參閱活動網站，網址為<http://pvt.npu.edu.tw/>。
- 三、倘有活動未盡事宜及問題請電洽黃小姐，電話：06-9264115分機1042或傳真06-9265761。

正本：公私立大專校院、交通部觀光局、教育部青年發展署、教育部國際及兩岸教育司

副本：本校觀光休閒系于錫亮教授、交通部觀光局澎湖國家風景區管理處

104/08/17
10:18:24

校長 王瑩瑋

擬定:

- 一、交置載首頁處首頁，及上傳文件公告系統及周知。
- 二、交陳辦設存。

專案計畫鄭幸致

洪政欣
教授兼
國際事務長

助理研究員兼
國際處國際事務組組長洪聖豪

第1頁 共1頁

104年8月17日登收文總字第1040010630號



3370-4297

國際及兩岸
事務處



平
公
文

平
公
文





SHILI Oceanic Culture and Community Art in Penghu Volunteer Travel Application

澎湖地區「嵵裡海洋文化造藝術」

志工旅遊報名表

Thank you for your interests in the 2015 Penghu Shili Oceanic Culture and Community Art volunteer project. Please **carefully** read the terms and conditions and personal data collection agreement **BEFORE** you submit your application.

感謝您對2015澎湖地區志工旅遊活動-嵵裡海洋文化造藝術的關注。在你報名之前請仔細閱讀下列條款和個人資料蒐集聲明

Applicant information

報名表

Name 姓名: _____

Date of Birth 出生年月日: _____ (yyyy 西元年/mm 月/dd 日)

Gender 性別: M 男 ☐ F 女 ☐

Passport number 護照號碼: _____ Citizenship 國籍: _____

Employment institution and title 任職單位與職稱 _____

School 就讀學校: _____

Email 電子郵件: _____

Contact Number 連絡電話: _____

Photocopy of passport 護照影本

(For insurance purpose only) 僅供保險目的使用

Can you ride a bicycle? 會騎腳踏車嗎? YES ☐ NO ☐

Can you swim? 會游泳嗎? YES ☐ NO ☐



Emergency information 緊急聯絡資訊:

Health limitations 健康缺陷: _____

Dietary restrictions/allergies 飲食限制/過敏: _____

Emergency contact name 緊急聯絡人: _____ Relationship 關係: _____

Phone number 電話號碼: _____

Describe yourself 個人特質描述(個性或專長..): _____

What motivates you to become a volunteer in Penghu? 參與澎湖志工旅遊動機為何?

Any previous volunteering experiences? 擔任志工相關經驗(請列舉)



If yes, please provide supporting documentation (certificates, photos)

若是，請提供志工服務相關佐證資料(含證書、活動相片)



TERMS AND CONDITIONS

注意事項

1. Application starts on July 14th, 2015 until September 14th, 2015.
報名日期自2015年7月14日開始至2015年9月14日止
2. Applicants must provide as detailed information as possible on the online application form for screening purposes.
配合篩選機制請將詳細資訊盡可能於線上報名表單中提供
3. Applicants will receive a conformation phone call/email within three business days of submitting the online application. If you do not receive any confirmation after three business days, contact : penghuvt@gmail.com directly.
完成線上報名者，將於三天內與您電話或郵件確認，如未收到確認通知請直接聯絡 penghuvt@gmail.com 告知。
4. Registration fee: 2,000 NTD
報名費新台幣2,000元
(This fee includes accommodation, insurance, and food during participation in the volunteer project in Penghu. However, travel to and from Penghu is **NOT** included.)
(此費用包含費用包含活動住宿、保險及餐食如行程表所列，未含台、澎機票或船票及自費行程。)
5. Limited availability. Refundable cancelation must be applied three days prior to the starting date of the project.
活動名額有限，活動執行三天前取消恕無法退費
6. Project schedule: October 2nd(Friday) ~ October 8th (Thursday). The starting date might be postponed due to local weather conditions. (See below for a detailed schedule)
活動行程：10月2日(五)~10月8日(四)，日期可能依當地氣候狀況而有延遲(視下面詳細行程表)
7. The host agency reserves the right to determine who gets to serve as a volunteer. The host agency and participating local community will jointly select volunteers appropriate for the project. The selected individual applicants will be informed via phone and /or email.
由主管機關及社區共同遴選出適合本次活動的志工，錄取後會由我們公告在最新消息，email 及電話告知錄取的志工
8. Priority recruits: If you have experiences, education, skills, and/or training in the fields of



industrial design, architecture, home improvement/renovation, art and design, you may be considered as a priority recruit. However, we encourage anyone that loves the oceans, wishes to explore and experience local Penghu culture to join us. Note that if you need a computer for your design art work, you need to bring your own. Laptops will not be provided.

優先錄取資格：志工旅遊期許擁有專長技藝投入社區服務，建置完善的聚落風情，相關擁有技能者優先錄取報名資格。招募對象以具備工業設計、建築設計、裝潢工程、美術繪畫等相關硬體軟體專長之知識與經驗者或執行文創經驗為佳，最重要的是擁有一顆熱愛海洋，對冒險充滿興趣的心，並且不怕豔陽的考驗，另外，美術平面設計者需要自備筆記型電腦。

9. After being selected as a volunteer, you must read, sign, and submit a disclaimer.

確定錄取為志工者，需詳細閱讀、簽名並填寫切結書。

10. Selected volunteers are responsible to reserve their flight tickets to and from Penghu.

Flights are NOT included in the registration fee.

錄取為志工者需自費班機往返澎湖交通費及自費行程，前述費用不包含在報名費。

11. If unable to recruit the minimum number of volunteers needed or due to the restrictions of local weather conditions (typhoons), the host agency reserves the right to postpone the starting date of the project. The project schedule is temporary and may be subject to change due to weather conditions.

未達最低出團人數或因氣候因素（颱風等）影響之梯次，承辦單位得展延備案日期，活動內容依天候因素可做適度調整。

12. Upon completion of the volunteer work, participants participating in the entire project will be awarded a certificate.

全程參與社區志工服務，結束頒發服務證書

13. To promote a sustainable life style and follow the local low-carbon policy, bicycles will be used as the main mode of transportation. Over the course of the volunteer project, a significant amount of time is spent outdoors and some activities are rather labor-intensive. All participants must ensure their general state of health and fitness is good and must take full responsibility of their health and wellbeing.

為提升生活品質，貫徹低碳政策，活動中使用腳踏車為交通工具，從事勞務工作請自行補充水分，倘有心臟病或高血壓及任何醫生囑咐不得參加劇烈勞務工作，參加者請自行衡量身體狀況



14. All selected volunteers are responsible to have a valid passport of at least 6 months validity in order to volunteer in Penghu. If refused entry or exit, to or from Taiwan, any additional costs incurred will be the volunteers' responsibility.

被選為志工者需持在台灣有效護照6個月，

15. Results of screening will be announced on the Penghu Volunteer Travel website <http://pvt.npu.edu.tw/en/>

錄取結果將會公布在澎湖志工旅遊網站上

16. Do NOT transfer the registration fee before being notified. Relevant information will be provided when the screening process is completed.

未獲得確認獲選消息前，請勿進行任何匯款動作。匯款匯款帳戶將會於錄取結果得知時一併告知

17. Volunteer must follow the rules and guidelines set by the host agency. Volunteers also must participate in the activities planned and the daily debriefing and discussion sessions.

志工必須遵守主辦單位所規定之事項及指示。志工也應參與活動計畫及每日心得之討論

18. Volunteers must complete the questionnaires distributed by the host agency.

志工必須完成主辦單位所發給之問卷

19. Volunteers will make one post (including a photography and brief description) regarding the volunteering experience on Facebook daily over the course of the volunteer project (a total of 5 posts). By the end of the project, volunteers will also produce a 3-5 minute video about the volunteering experience. Volunteers will allow the host agency to collect and use photos, images, videos and audios produced regarding and during the volunteer project.

活動中每天需發表一則動態上傳 Facebook(澎湖志工旅遊心體驗)，活動結束前剪輯本次參與活動3-5分鐘影片及配合活動的問卷調查，提供做為後續推廣澎湖志工旅遊之用途

20. Room and boarding: Shared room (4 people/room). The host agency reserves the right to make adjustments and changes in boarding based on availability.

住宿地點如行程中所示，住宿安排以4人為一室，主辦單位以有效利用為原則，有權利調整和變更。

21. All participants are responsible to have their own toiletry, sunblock lotion, hats, sunglasses, water bottles, and personal medication.



所有參加者需自備防晒用品、帽子、太陽眼鏡、水壺和個人藥物

I hereby confirm the correctness of the information given above and that I read and accept the terms and conditions.

本人已詳細閱讀並確實了解本報名表所述之所有條文後自願簽署

Signature 簽名: _____ Date 日期: _____



Session 2 – International Volunteers

第二梯次-國際志工

Date	Time	Activity
Day1 10/2	1000~1100	Check-in & Orientation 歡迎蒞臨、報到
	1100~1200	Executives speech & introduction of volunteers 長官致詞&開幕式
	1200~1330	Lunch 午餐時間
	1330~1530	Introduction of Shili community & tour 社區簡介-熟悉嵵裡社區巡禮
	1530~1730	Job assignment and project introduction 活動介紹與工作分配與人員介紹
	1730~1900	Dinner 晚餐與自由時間
	1900~2130	Tour of the fishing village 漁村遊覽體驗
	2130~2230	Team debriefing and reflection time 心得分享與交流
	2230~	Free activity time 自由時間與就寢
Day2 10/3	0730~0830	Breakfast 起床，早餐
	0830~1200	Community installation art creation time Part 1 社區裝置藝術創作1
	1200~1400	Lunch 午餐時間
	1400~2200	Makong tour (Firework festival closing ceremony) 馬公巡禮 光雕花火節閉幕式
	2200~2230	Team debriefing and reflection time 心得分享與交流
	2230~	Free activity time 自由時間與就寢
Day3 10/4	0730~0830	Breakfast 起床，早餐
	0830~1200	Snorkeling (Shili beach) 嵵裡海域浮潛
	1200~1330	Lunch 午餐時間



	1330~1500	Community installation art creation time Part 2 社區裝置藝術創作2
	1500~1800	Pengnan Bike Tour 澎南單車巡禮
	1800~1930	Dinner 晚餐與自由時間
	1930~2100	Community installation art creation time Part 3 社區裝置藝術創作3
	2100~2230	Team debriefing and reflection time 心得分享與交流
	2230~	Bedtime 就寢
Day4 10/5	0730~0830	Breakfast 起床，早餐
	0830~1200	Fishing village traditions and cultural experience (Fish-drying field) 澎湖漁村傳統體驗 (曬魚場曬魚)
	1200~1400	Lunch 午餐時間
	1400~1500	Fishing village traditions and cultural experience (Fishing practice) 澎湖漁村傳統體驗 (打魚)
	1500~1800	Community installation art creation time Part 4 社區裝置藝術創作4
	1800~1930	Dinner 晚餐與自由時間
	1930~2100	Lecture series: Ecology conservation (Life cycle of sea turtles) 教學課程－生態保育 (海龜的生命週期)
	2100~2230	Team debriefing and reflection time 心得分享與交流
	2230~	Bedtime 就寢
Day5 10/6	0730~0830	Breakfast 起床，早餐
	0830~0930	Scallop sauce factory tour 干貝醬製程參觀
	0930~1200	Community installation art creation time Part 5 社區裝置藝術創作5

	1200~1400	Lunch 午餐時間
	1400~1800	Fishing village traditions and cultural experience (Fishing practice) 澎湖漁村傳統體驗 (牽網)
	1800~1930	Dinner 晚餐與自由時間
	1930~2130	Community installation art creation time Part 6 社區裝置藝術創作6
	2130~2230	Team debriefing and reflection time 心得分享與交流
	2230~	Bedtime 就寢
Day6 10/7	0730~0830	Breakfast 起床，早餐
	0830~1200	Ocean experience 海洋體驗時間
	1200~1330	Lunch 午餐時間
	1330~1500	Community installation art creation time Part 7 社區裝置藝術創作7
	1500~1700	Lecture series: Environmental education Tour of Penghu Fisheries Research Institute 教學課程－環境教育 (種苗所參觀)
	1700~2130	BBQ dinner party 烤肉晚會
	2130~2330	Team debriefing and reflection time 心得分享與交流
	2330~	Bedtime 就寢
Day7 10/8	0800~0900	Breakfast 起床，早餐
	0900~1000	Preparation for volunteers experience sharing forum 志工心得發表會準備
	1000~1230	Forum: Volunteer experience sharing 志工心得發表會
	1230~	Project wrap-up 歡樂賦歸，期待再會